

Extraits détaillés de la Bible et des apocryphes concernant l'Annonciation

1 Annonciation

1.1 Luc 1 :26-38

²⁶ Le sixième mois, l'ange Gabriel fut envoyé par Dieu dans une ville de Galilée, appelée Nazareth,

²⁷ à une jeune fille vierge, fiancée à un homme de la maison de David, nommé Joseph ; et le nom de la jeune fille était Marie.

²⁸ L'ange entra chez elle et dit : *Je te salue, pleine de grâce, le Seigneur est avec toi.*

²⁹ À cette parole, elle fut toute troublée, et elle se demandait ce que pouvait être cette salutation.

³⁰ L'ange lui dit : *Ne crains pas, Marie, car tu as trouvé grâce auprès de Dieu.*

³¹ *Voici que tu concevras dans ton sein, et tu enfanteras un fils, et tu lui donneras le nom de Jésus.*

³² *Il sera grand, et sera appelé Fils du Très-Haut ; le Seigneur Dieu lui donnera le trône de David, son père,*

³³ *il régnera sur la maison de Jacob pour les siècles, et son règne n'aura pas de fin.*

³⁴ Marie dit à l'ange : *Comment cela se fera-t-il, puisque je ne connais point d'homme ?*

³⁵ L'ange lui répondit : *L'Esprit Saint viendra sur toi, et la puissance du Très-Haut te prendra sous son ombre ; c'est pourquoi l'être saint qui naîtra sera appelé Fils de Dieu.*

³⁶ *Et voici qu'Élisabeth, ta parente, a conçu, elle aussi, un fils dans sa vieillesse, et celle qui était appelée stérile est dans son sixième mois.*

³⁷ *Car rien n'est impossible à Dieu.*

³⁸ Alors Marie dit : *Je suis la servante du Seigneur ; qu'il me soit fait selon ta parole !* Et l'ange la quitta.

1.2 Protévangile de Jacques, ch. 10-12

¹⁰ ¹ Un ordre fut donné par les prêtres que les vierges tissent le voile du temple. Le sort désigna Marie pour tisser la pourpre et l'écarlate.

¹¹ ¹ Un jour, Marie prit sa cruche et sortit pour puiser de l'eau. Une voix lui dit : *Réjouis-toi, pleine de grâce, le Seigneur est avec toi, tu es bénie entre les femmes.*

¹¹ ² Elle regarda à droite et à gauche pour voir d'où venait cette voix, et, tremblante, elle rentra chez elle. Elle posa sa cruche et prit la pourpre pour travailler.

¹¹ ³ Un ange du Seigneur se présenta devant elle et dit : *Ne crains pas, Marie, car tu as trouvé grâce devant le Seigneur de toutes choses, et tu concevras par sa parole.*

¹²:¹ Marie, troublée, répondit : *Comment cela se fera-t-il, puisque je ne connais point d'homme ?*

¹²:² L'ange lui dit : *Ce n'est pas par un homme que tu concevras, mais l'Esprit Saint viendra sur toi, et la puissance du Seigneur te couvrira de son ombre. L'enfant qui naîtra sera appelé saint, Fils de Dieu.*

¹²:³ Marie dit : *Voici la servante du Seigneur. Qu'il me soit fait selon ta parole.* Et l'ange la quitta.

(Source : Pléiade, *Écrits apocryphes chrétiens*)

2 Annonce à Joseph

2.1 Matthieu 1 :18-25

¹⁸ Voici quelle fut l'origine de Jésus Christ. Marie, sa mère, était fiancée à Joseph : or, avant qu'ils eussent habité ensemble, elle se trouva enceinte par l'action de l'Esprit Saint.

¹⁹ Joseph, son époux, qui était un homme juste et ne voulait pas la diffamer, résolut de la répudier secrètement.

²⁰ Comme il y pensait, voici que l'ange du Seigneur lui apparut en songe et dit : *Joseph, fils de David, ne crains pas de prendre chez toi Marie, ta femme, car ce qui est engendré en elle vient de l'Esprit Saint.*

²¹ *Elle enfantera un fils, et tu lui donneras le nom de Jésus, car c'est lui qui sauvera son peuple de ses péchés.*

²² Tout cela arriva pour que s'accomplît ce que le Seigneur avait dit par le prophète :

²³ *Voici que la vierge concevra et enfantera un fils, et on lui donnera le nom d'Emmanuel, ce qui se traduit : Dieu avec nous.*

²⁴ Réveillé de son sommeil, Joseph fit ce que l'ange du Seigneur lui avait prescrit : il prit chez lui sa femme,

²⁵ mais il ne la connut pas jusqu'à ce qu'elle eût enfanté un fils, et il lui donna le nom de Jésus.

2.2 Protévangile de Jacques, ch. 15-16

¹⁵:¹ Marie, voyant que sa grossesse devenait visible, eut peur. Joseph, la trouvant enceinte, voulut la répudier secrètement.

¹⁵:² Mais un ange du Seigneur lui apparut en songe et dit : *Ne crains pas à cause de cette jeune fille, car ce qui est en elle vient de l'Esprit Saint. Elle enfantera un fils, et tu l'appelleras Jésus.*

¹⁶:¹ Les prêtres, voyant Marie enceinte, l'accusèrent. Mais elle et Joseph furent soumis à l'épreuve de l'eau amère, et ils en sortirent innocents.

(Source : Pléiade, *Écrits apocryphes chrétiens*)